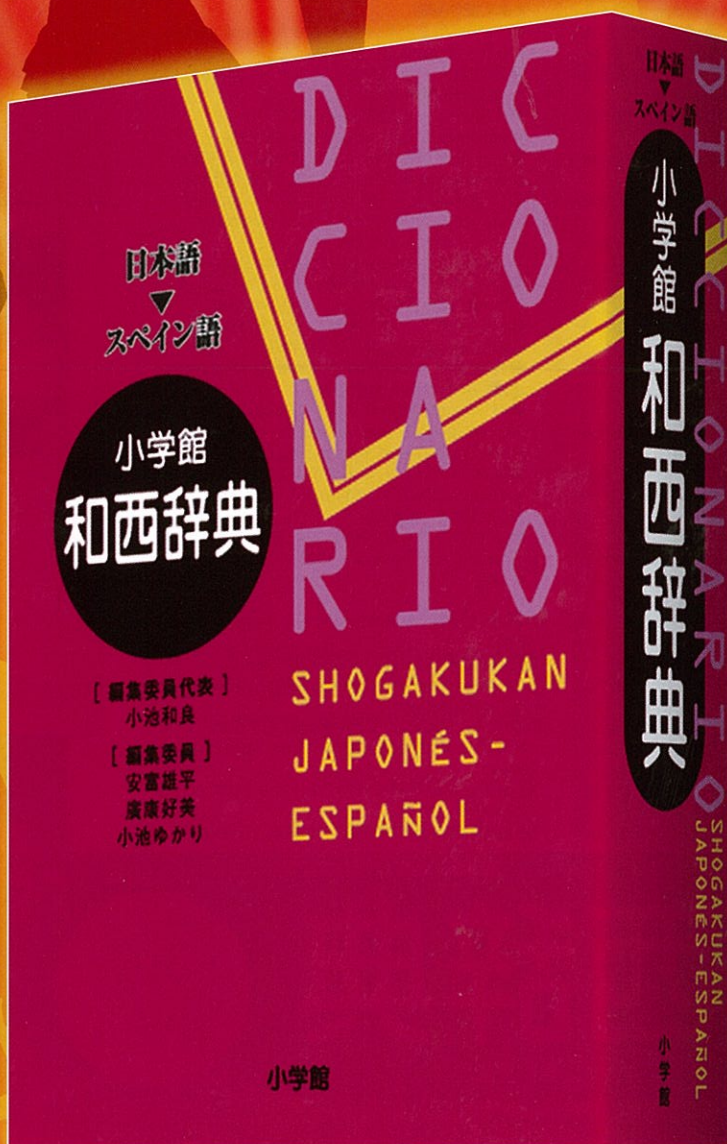


日常生活を豊かに彩る 初学者にやさしい 実用和西辞典

DIC
CION
ARIO
SHOGAKUKAN
JAPONÉS-
ESPAÑOL



IT関係用語・時事的新語、
コロケーション、句例、
熟語なども充実。
初学者にやさしい
日常生活用語の豊富な
実用的和西辞典
(日本語→スペイン語)です。

2014年2月19日新発売!!

小学館

和西辞典

DICCIONARIO SHOGAKUKAN
JAPONÉS-ESPAÑOL

辞典の
小学館

編集委員代表 小池和良

編集委員 安富雄平／廣康好美／小池ゆかり

●定価: 本体4,200円 + 税

B6判並装／1,218ページ／ケース入り

ISBN978-4-09-515531-9

小学館

メーター contador m., 《中南米》 medidor m., (長さの単位) metro m. (略 m) 電気のメーター contador m. de electricidad / タクシーのメーター taxímetro m.
 駐車メーター parquímetro m.
 モーデー Día m. del Trabajo
 メートル metro m. (略 m) 30メートルの距離 distancia f. de 30 metros
 平方メートル metro m. cuadrado (略 m²)
 メートル法 sistema m. métrico
 メーブルシロップ [jarabe m. [sirope m.] de arce

メール (IT) programa m. de correo electrónico, cliente m. de correo electrónico
 メールリスト (IT) lista f. de [correo electrónico [distribución]] メールリストを開設する crear una lista de correo electrónico

メール (IT) correo m. electrónico ⇒ でんし (⇒ 電子メール) ① メールを書く escribir un correo electrónico / メールを受信する recibir un correo electrónico / メールを送信する enviar un correo electrónico

② メールする [enviar [escribir] un correo electrónico

③ メールアカウント cuenta f. de correo electrónico

④ メールアドレス dirección f. de correo electrónico

⑤ メールサーバー servidor m. de correo (electrónico)

⑥ メール受信 recepción f. de correos electrónicos

⑦ メール送信 envío m. de correos electrónicos

⑧ メールソフト programa m. de correo electrónico

⑨ メールボックス buzón m.

⑩ メールマガジン revista f. electrónica, boletín m. informativo electrónico

メールの表現

添付ファイル archivo m. adjunto / 新規メールを作成する crear un nuevo mensaje / 個別にメールを送信する enviar un correo electrónico individualmente (a) / 一斉にメールを送信する enviar un correo electrónico simultáneamente (a) / メールに返信する responder a un correo electrónico / 全員にメールを返信する responder a todos / 送信箱 bandeja f. de salida / 受信箱 bandeja f. de entrada / 履歴付きで送信する enviar un correo electrónico con el texto del mensaje original / 添付ファイル付きで送信する enviar un correo electrónico con un

archivo adjunto / HTML (インターネット形式) で送信する enviar un correo electrónico en el formato HTML / メールを削除する eliminar un correo electrónico / メールを転送する [reenviar [reexpedir] el correo a otra persona / メールをフォルダに分けて整理する organizar los mensajes de correo en carpetas / メールソフトがうまく作動しない El programa de correo electrónico no funciona bien. / 迷惑メールで困っている Los correos basura(s) me dan muchos problemas. / 迷惑メール対策のソフトを入れる instalar un programa antispam

メールのやりとり

よく使う表現

● メールがまだ届いていません Todavía no me ha llegado el correo.

● 用件をメールでお送りください Envíeme el asunto por correo.

● このメールに返信してください Responda a este correo, por favor.

● データを添付ファイルで送ってください Envíeme los datos en el archivo adjunto.

● Ccで私にもメールをください Envíeme una copia del mensaje a mí también.

● メールアドレスを教えてください ¿Podría darme su dirección de correo?

● メールアドレスが間違っています La dirección (de correo) está equivocada.

● メールアドレスを変更しました He cambiado mi dirección de correo.

● 添付ファイルが開けません No se puede abrir el archivo adjunto.

● メールの本文が文字化けして読めません No se puede leer el texto que se ha transformado en signos ilegibles.

● 前のバージョンでファイルを送ってみてください ¿Podría enviarme el archivo en el formato anterior?

● テキストファイルにしてお送りください ¿Podría enviármelo como archivo de texto?

めおと 夫婦 matrimonio m., pareja f. (casada)

夫婦茶碗 (湯呑み) (説明訳) juego m. de una taza de té grande y otra pequeña para un matrimonio

めかくし 目隠し (布) venda f. ① これらの木は目隠しになる Estos árboles sirven para tapar.

② 目隠し(を)する [vendar [tapar] los ojos a ALGUIEN

③ 目隠し鬼 (子供の遊び) gallina f. ciega

全スペイン語圏に発信する
見出し項目5万5千、用例4万2千。

会話や文書などでよく使う表現を文章単位で載せました。

日本特有の事柄もスペイン語で説明できるようにしました。

小学館 和西辞典

DICCIONARIO SHOGAKUKAN JAPONÉS-ESPAÑOL

2014年
2月19日ごろ
新発売!

編集委員代表 小池和良

編集委員 安富雄平 / 廣康好美 / 小池ゆかり

● 定価: 本体4,200円 + 税

B6判並装 / 1,218ページ / ケース入り ISBN978-4-09-515531-9

小学館のスペイン語辞典

小学館 西和中辞典 [第2版]

● 定価: 本体6,600円 + 税 ISBN978-4-09-515502-9

プログレッシブスペイン語辞典 [第2版]

● 定価: 本体3,500円 + 税 ISBN4-09-515522-1

ポケット プログレッシブ 西和・和西辞典

● 定価: 本体2,800円 + 税 ISBN4-09-506131-6

小学館 〒101-8001 東京都千代田区一ツ橋 2-3-1
http://www.shogakukan.co.jp/

辞典の
小学館

※必要事項を記入し、切り取ってお近くの書店にお申し込みください。

<切り取り線>

小学館 和西辞典

DICCIONARIO SHOGAKUKAN JAPONÉS-ESPAÑOL

<2月19日ごろ発売>
を()冊申し込みます。

● 定価: 本体4,200円 + 税 ISBN978-4-09-515531-9

ご住所 □□□-□□□□

お名前

電話番号

書店名

毎度ありがとうございます。